

臺南市 102 學年度第 2 學期國民教育輔導團語文領域(本土語言小組)到校諮詢服務記錄

服務分區	永康區	服務地點	大灣國小
服務日期	103 年 12 月 18 日(週四) 09:00~12:00	與會對象/ 參加人數 (勿刪)	本領域(議題)授課教師、配課教師、 實習教師 / 共 19 人
紀錄人	蕭世國老師	輔導團領隊	王念湘校長
服務主題 暨宣導內容	<p>教學觀察是教師實踐知識的重要來源，透過教學觀察可以蒐集學生課堂學習行為及教師教學行為的資料，進而分析「教與學」的優缺點，並尋繹有效「教與學」的最佳方式和途徑。換言之，教學觀察是針對教室內外的情境脈絡，教師的各種教學行為和方法、學生的學習情形及教材的使用方面進行系統化的描述、紀錄、解釋、分析及預測的歷程。</p> <p>課堂當中有各式各樣的組成要素，包括：教師站立的位置、走動的路線、教學言談、教學方法、班級經營技巧、學生的學習反應、學習檔案及作業、教室的情境佈置、課桌椅安排、教科用書、補充材料、教具、教學媒體及教學資源運用等。</p> <p>這些要素彼此交互作用，使得教室裡的真實情境是快速變動的，因此，經常會造成教師無法檢視教學目標的達成程度，也少有機會自我覺察教學行為的適切情形，如此一來，也就很難確實地評量每一位學生的學習成效，並因應學生個別需求提供補救教學或充實教學（加深、加廣課程材料的難易度）。</p> <p>實施教學觀察有助於促進教師專業發展。這是因為教學觀察有建立了嚴謹的程序、規準和工具，可以幫助授課教師透過「另一雙善意的眼睛」，透過客觀且詳實的觀察紀錄，具體地呈現課堂當中「教與學」的真實面貌，進一步提供授課教師如何改進教學的建議。</p> <p>透過「提升本土語言教學成效－教學觀察參考手冊」運用，即針對本土語言教學提供教學觀察的資訊和工具，期能培育觀課人員具備觀課知能，提供教學者有用的課室資訊，並精進教學能力。¹</p>		
課程與教學 疑難問題解 答	<p>課室觀察學校：大灣國小 觀課日期：103.12.18(四) 觀課時間長度：40' 授課教師：林順吉老師(教學支援人員) 觀課班級：六年一班 1 人 觀課科目：排灣語（南排） 單元主題：生日</p>		
綜合座談	<p>觀課前會議：</p> <p>今天的觀課重點仍是在於學生的學習情形，包括投入行為及非投入行為做觀察。採用觀察工具三，指標簡要明確，觀察教師可另做軼事紀錄，於觀課後一起拋出來討論。這是第一次針對原住民族與教學進行觀課，學生人數僅有一人，是一對一的教學進行，全程使用排灣族語，對現有非原住民籍的老師來</p>		

說，在聽力及經驗上皆是一大挑戰。

觀課後會議：

觀課者提出建議與想法：

念湘：請問一對一教學上最大的困擾以及大約學多久會達到像這位同學這樣的流利程度？

林師：其實族語教學最大的問題在於回家後沒有練習的環境，所以到六年級在課堂上都盡量以全族語教學為主。大約到四到五年級就能夠有這樣的程度。今天這個學生是較厲害的，因為今年開始族語認證不限定是國二生才能參加，所以今年我就讓這個孩子去參加初級的認證。

念湘：以族語教學支援人員的角度來看，目前覺得最困難的是？

林師：一、家長對孩子學習族語的意願不高，需要多多鼓勵家長，因為家長最重要。

二、輔助的教材太少，族語老師都要自編，如果台南市政府可以統一、補助或是協助出版最好。

三、原民小子一期 20 天的練習模式非常好，建議要續辦。

秋晴：如果是一個年級，好幾個孩子一起上族語，請問如何照顧個別差異？

林師：以個別輔導為主，在同一節課中，善用時間進行個別的加強，不然平常是沒有時間進行加強的。

蕙蘭：如何準備朗讀比賽呢？

林師：平常就把稿子分句分段在每一節課堂中教學，慢慢的累積。市賽的時候讓所有的孩子都上場，必要的時候，利用晚上的時間到孩子的家中進行練習。

秋晴：何謂排灣族的外來語？

林師：外來多是名詞，以日語及台語發音較多，因為以前部落裡就沒有這種語詞，例如：電腦、飛機等。

蕙蘭：請問同學對於族語學習的持續性如何？

林師：因為台南市在國中端也大都有開設族語課程，所以學生都會持續學習，加上有族語認證加分制度

，到了高中，學生便會來上族語精進班，利用六個星期六天的密集學習，補足平常沒有高中沒有開課的缺憾，所以學生的學習是持續性的

校長結語：

- 1.原住民族語教學的環境，目前來講已經有很大的改善。
- 2.順吉老師自編有一些族語教材，大家可以欣賞看看，九階教材過於簡單，族語老師都需要依自己的需要來編纂教材。
- 3.在族語的保留上，需要各多部落耆老的智慧，很遺憾的是，相關單位往往利用既有的行政程序，不去思索原住民的現實狀況，以致於在族語的保留上有點使不上力，希望相關單位能以原住民的角度來看待原住民的事。
- 4.以羅馬字代替目前ㄅㄆㄇ注音符號教學，其轉換並無困難，且更有利於學習

	外語，也可以鼓勵學習。
--	-------------

Zeon PDF Driver Trial
www.zeon.com.tw

《簽到表》(必要，請勿刪)

臺南市 103 年度國民教育輔導團「語文」學習領域一本土語言輔導小組
 「分區到校教室觀察暨諮詢服務」研習
 簽到(退)簿【12/18】

序	服務單位	職稱	姓名	簽到	簽退
001	正式教師	主任	白惠蘭	白惠蘭	白惠蘭
002	嘉南國小	教師	吳秀美	吳秀美	吳秀美
003	永康復興國小	教師	蕭世國	蕭世國	蕭世國
004	安平國小	教師	郭敏伶	郭敏伶	郭敏伶
005	南大附小	教師	王秋晴	王秋晴	王秋晴
006	裕文國小	教師	李昭蓉	李昭蓉	李昭蓉
007	麻豆國小	代理代課教師	謝惠珠	謝惠珠	謝惠珠
008	大甲國小	教師	邱芳蘭	邱芳蘭	邱芳蘭
009	五王國小	教師	楊明憲	楊明憲	楊明憲
010	瑞峰國小	教師	林岱蓉	林岱蓉	林岱蓉
011	大灣國小	教師	楊奇道	楊奇道	楊奇道
012	仁德國小	教師	楊艾函	楊艾函	楊艾函
013	志開國小	校長	王念湘	王念湘	王念湘
014	新民國小	教師	王春鑫	王春鑫	王春鑫
015	永康國小	教師	顏伶娟	顏伶娟	顏伶娟
016	大成國小	教師	徐逸豪	徐逸豪	徐逸豪